Инструкция к Bowers and Wilkins Px8 на русском

Инструкция производителя на русском языке.

Купить Наушники накладные Bowers & Wilkins Px8 →

Опубликовано магазином SAVE & SALE — savensale.ru

Bowers & Wilkins

Px8
Wireless
Headphones

Добро пожаловать в Bowers & Wilkins и ваши наушники Px8

Благодарим вас за выбор продуктов Bowers & Wilkins. Наш основатель, Джон Бауэрс (John Bowers) верил в то, что творческий подход в проектировании, новаторская конструкция и передовые технологии смогут открыть людям путь к подлинному звучанию продуктов Bowers & Wilkins в доме. Мы продолжаем разделять его веру, и она вдохновляет нас при проектировании всех новых продуктов, в том числе тех, что нацелены на новые впечатления от аудио за пределами дома.

Bowers & Wilkins Px8 – это высококачественные закрытые наушники, сконструированные для того, чтобы обеспечить наивысшее качество мобильного персонального аудио в сочетании с удобствами беспроводной работы и спокойствием, благодаря шумоподавлению. В этой Инструкции описано все, что вам нужно знать, чтобы получить максимальную отдачу от ваших наушников Px8.

Px8 могут воспроизводить музыку, передаваемую без проводов с вашего мобильного телефона, планшета или компьютера через Bluetooth, или, как обычно, могут подключиться с помощью кабеля к соответствующему аналоговому выходу для наушников. Px8 могут воспроизводить аудио через USB-соединение с компьютером, а также использоваться для беспроводной телефонии.

Функция Real World Listening в арсенале Px8 использует наши новейшие достижения в адаптивном шумоподавлении (Adaptive Noise Cancellation), пропуске окружающих звуков (Ambient Pass-Through), а также улучшенную технологию отслеживания ваших движений (Wear Sensing). Наша функция шумоподавления последнего поколения обеспечивает бескомпромиссное качество прослушивания. Функция Ambient Pass-Through позволяет четко слышать внешние звуки, такие как разговоры или объявления по громкой связи о безопасности, без необходимости снимать наушники. Функция Wear Sensing позволяет Px8 реагировать естественным образом на действия владельца, приостанавливая или возобновляя музыку, когда он просто поднимает наушник или надевает его обратно. Эти функции могут быть включены и дополнительно настроены с помощью приложения для наушников Bowers & Wilkins **Music**, доступного бесплатно для устройств под iOS и Android.

В Px8 установлен аккумулятор. От одной полной зарядки аккумулятора и в зависимости от активности использования Bluetooth, Adaptive Noise Cancellation и Ambient Pass-Through, наушники могут проработать 30 часов подряд - при стриминге музыки, с работающим шумоподавлением и при среднем уровне громкости.

1. Содержимое упаковки Px8

Px8 закрытые беспроводные наушники
Защитная сумочка
Кабель для зарядки USB-C - USB-C
USB-C -3.5-мм аудио кабель
Комплект документации

2. Знакомство с наушниками Px8

Мы рекомендуем установить приложение Bowers & Wilkins **Music** на ваше iOS или Android устройство. Это позволит вам детально настроить наушники и даст полезные советы и рекомендации, чтобы максимально их использовать.

bowerswilkins.com/downloadapp

2.1 Включение/выключение наушников

На Diagram 1 показаны функции сдвижного переключателя Power (Вкл/выкл).

Включение
Переключатель Power расположен на правой чашке наушников. Сдвиньте переключатель питания вверх в среднее положение. Наушники издадут звуковой сигнал, и загорится светодиодный индикатор.

Выключение
Сдвиньте выключатель питания в нижнее положение. Наушники опять издадут звуковой сигнал и выключатся, а светодиодный индикатор погаснет.

Bluetooth сопряжение
Сдвиньте выключатель питания в верхнее положение и удержите в течение 5 секунд, чтобы перейти в режим сопряжения по Bluetooth. Дополнительную информацию о подключении наушников к Bluetooth источнику см. в разделе 6.

2.2 Управление наушниками

На Diagram 2 показаны органы управления наушниками. Для управления воспроизведением медиа источников и телефонных разговоров используются кнопки на правой чашке наушников:

Воспроизведение медиа источников

Функция	Действие
Воспроизведение (Play) или пауза (Pause)	Нажмите на многофункциональную кнопку один раз.
Перейти к воспроизведению следующего трека	Нажмите быстро 2 раза на многофункциональную кнопку. *Примечание: выполнение этой команды зависит от источника*
Перейти к воспроизведению предыдущего трека	Нажмите быстро 3 раза на многофункциональную кнопку. *Примечание: выполнение этой команды зависит от источника*
Повысить громкость	Нажмите на кнопку Volume +
Снизить громкость	Нажмите на кнопку Volume -

Для телефонных разговоров

Функция	Действие
Для ответа на звонок	Нажмите на многофункциональную кнопку один раз.
Для завершения разговора	Нажмите на многофункциональную кнопку один раз.
Для отказа от ответа на звонок	При появлении вызова нажмите многофункциональную кнопку и удержите ее в течение 2 секунд
Переключение между вызовами	При появлении двух вызовов нажмите на многофункциональную кнопку два раза
Объединение двух вызовов	При появлении двух активных вызовов нажмите многофункциональную кнопку и удержите ее в течение 1 секунды
Переключение приглушения звука – Toggle mute	Во время разговора нажмите многофункциональную кнопку 3 раза подряд

2.3 Индикация статуса

Светодиодный индикатор состояния расположен на правой чашке наушников. В таблице внизу показаны значения цветов и режимов LED индикатора состояния.

Индикация	Рабочее состояние
Белая	Заряд аккумулятора более 30%
Янтарная	Заряд аккумулятора от 30% до 10%
Красная	Заряд аккумулятора менее 10%
Мигающая красная	Заряд аккумулятора не достаточен для работы наушников
Мигающая синяя	Запущена процедура сопряжения
Синяя (постоянно в течение 2 секунд)	Процедура сопряжения прошла успешно
Мигающая синяя (звонки)	Входящий звонок
Мигающая зеленая	Быстрая зарядка
Зеленая (постоянно)	Аккумулятор полностью заряжен

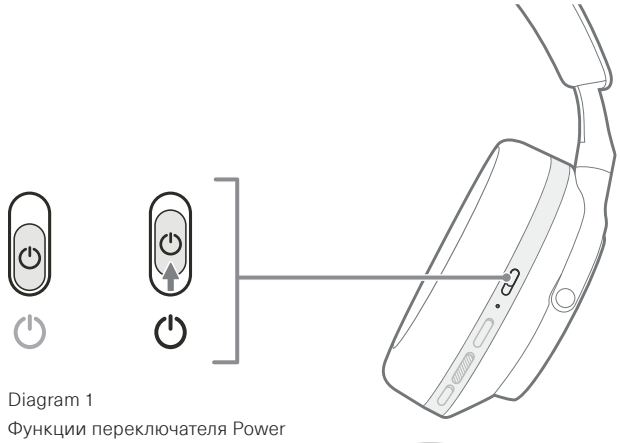


Diagram 1
Функции переключателя Power

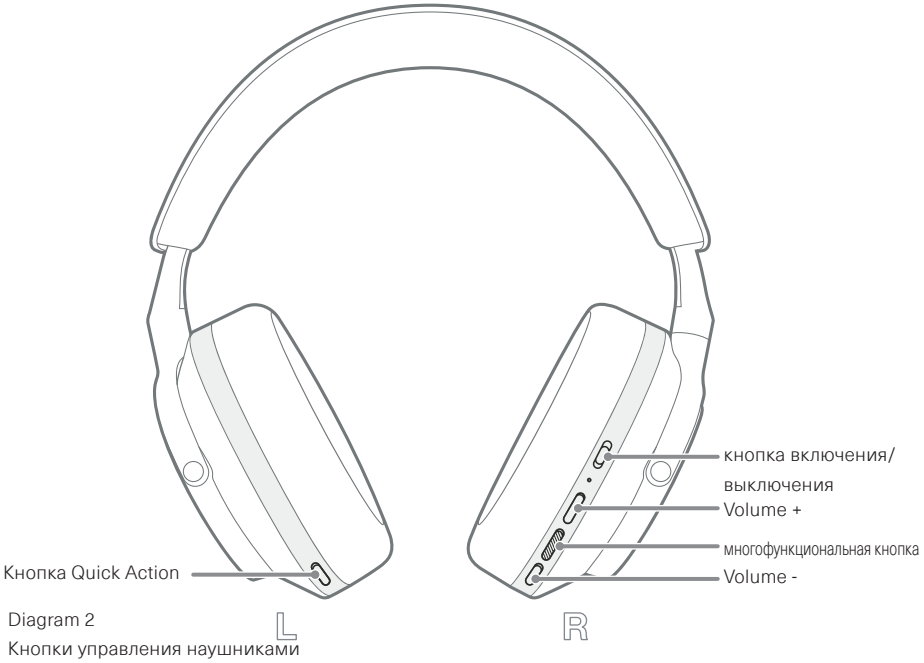


Diagram 2
Кнопки управления наушниками

3. Интеллектуальные функции

3.1 Контроль окружения

Активное шумоподавление

Шумоподавление - это комплекс передовых технологий, которые помогают в устранении нежелательного шума из окружающей среды. Наушники Px8 используют встроенные микрофоны для улавливания и подавления окружающих шумов для более комфортного прослушивания.

Примечание: Для обеспечения оптимальной работы системы шумоподавления требуется хорошее прилегание наушников к голове.

Сквозной пропуск окружающих звуков – Ambient Pass-Through

У Px8 имеется режим "Pass-Through", который позволяет слышать некоторые внешние звуки, такие как разговоры или объявления по громкой связи, без необходимости снимать наушники.

По умолчанию кнопка быстрого действия - Quick Action на левом наушнике переключает следующие режимы, но ее функции можно также настроить в приложении Bowers & Wilkins **Music**. Расположение кнопок показано на Diagram 2.

- Noise Cancelling On – шумоподавление включено
- Pass-Through On - режим сквозного пропуска включен
- Noise Cancelling and Pass-Through Off - шумоподавление и режим сквозного пропуска отключены

3.2 Голосовой помощник - Voice Assistance

Голосовой помощник вашего подключенного устройства может быть назначен на кнопку быстрого действия Quick Action на левом наушнике из приложения Bowers & Wilkins **Music**. Расположение кнопок см. на Diagram 2 и в разделе 8.2 об использовании приложения Bowers & Wilkins **Music**.

3.3 Сенсоры слежения за движениями

Экономия энергии - Power Saving

В Px8установлены наши новейшие, улучшенные сенсоры слежения за движениями владельца, причем на обеих ушных чашках (см. Diagram 3). Они помогают, во-первых, экономить заряд аккумулятора, переводя наушники в режим ожидания standby с малым потреблением при снятии их с головы. Если надеть их обратно, Px8 автоматически пробуждаются и соединяются с последним сопряженным Bluetooth устройством.

Контроль воспроизведения

В ходе воспроизведения медиа-источника, Px8 автоматически делают паузу при поднятии вверх любой из ушных чашек. Воспроизведение автоматически возобновится, если надеть ее обратно.

Таймер режима standby и сенсоры слежения за движениями можно настроить из приложения Bowers & Wilkins **Music** .

Примечание: Будьте внимательны: волосы или аксессуары, зажатые между вашими ушами и чашками наушников, а также дужки очков могут исказить профиль ваших ушей и помешать работе сенсоров приближения.

4. Зарядка аккумулятора и экономия энергии

Наушники Px8 поставляются с частично заряженным аккумулятором и их можно использовать сразу же. Однако для лучших результатов желательно полностью зарядить аккумулятор, прежде чем их первый раз слушать. Потребуется до 2 часов для полной зарядки, однако их вполне можно начать слушать и в процессе зарядки.

Для зарядки:

1. Используя прилагаемый USB-C кабель, подсоедините его к активному USB порту компьютера, либо к адаптеру для зарядки USB устройств.
2. Затем вставьте другой USB-C штекер кабеля в разъем USB-C на правом наушнике.

Примечание: В ходе зарядки индикатор наушников будет мигать зеленым цветом. При полной зарядке индикатор будет постоянно светиться зеленым. См. Раздел 2.3, где приведена индикация состояния светодиодом LED индикатора.

5. Как носить наушники

Правильное использование наушников поможет обеспечить реализацию их полного потенциала. См. Diagram 5.

1. Сначала, определите левую и правую чашки наушников. Надписи можно найти на нижней внутренней части оголовья.
2. Наденьте наушники на голову, отрегулировав оголовье так, чтобы каждая чашка удобно сидела над ухом.

Примечание: Очки, искажающие профиль ваших ушей могут помешать качественной работе наушников. Точно так же волосы, зажатые между ушами и чашками наушников, могут осложнить работу сенсоров приближения.

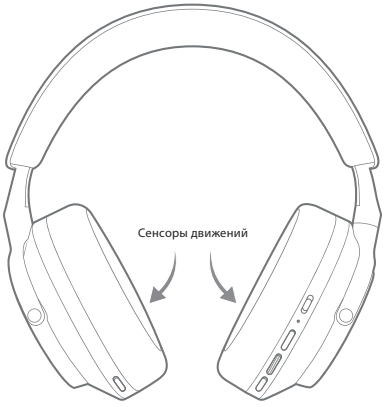


Diagram 3
Расположение сенсоров приближения

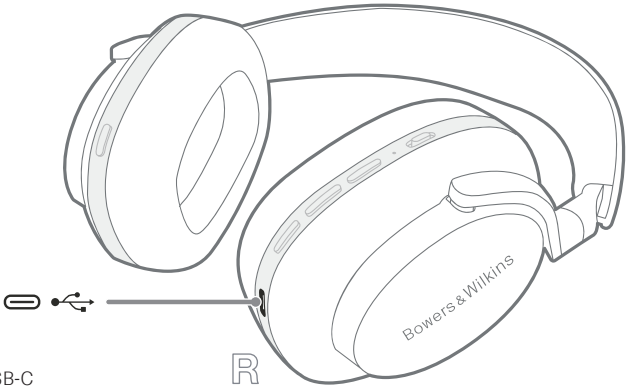


Diagram 4
Подсоединение кабеля USB-C

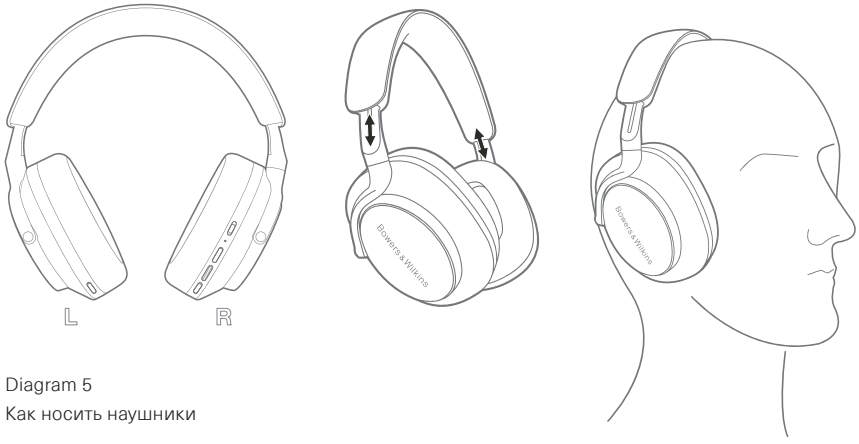


Diagram 5
Как носить наушники

6. Bluetooth соединение

6.1 Сопряжение наушников

Наушники Px8 предназначены для беспроводной потоковой передачи аудио с устройств Bluetooth, таких как смартфоны, планшеты или персональные компьютеры. Для этого необходимо сначала выполнить сопряжение наушников и устройства-источника.

6.1.1 Сопряжение iOS системы с установленным приложением Bowers & Wilkins Music

Мы рекомендуем добавить наушники в приложение Bowers & Wilkins **Music**. Это позволит вам детально настроить наушники и даст полезные советы и рекомендации, чтобы максимально использовать ваши новые наушники. Пожалуйста, обратитесь к Разделу 8 для получения подробной информации об установке и использовании наушников с приложением Bowers & Wilkins **Music**.

В процессе первого подключения наушников к приложению вам также будет предложено выполнить сопряжение наушников в качестве аудио аксессуара. Нажмите на всплывающее окно подтверждения, чтобы завершить процесс сопряжения.

6.1.2 Сопряжение Android устройств, поддерживающих Google Fast Pair Service (GFPS)

Примечание: Совместимо с устройствами Android под управлением Marshmallow 6.0+.

Чтобы добавить свои наушники:

1. Включите наушники и расположите их на расстоянии не более 10 см (4 дюйма) от вашего Android-устройства (с включенным Bluetooth).
2. При первом включении наушников будет включен режим сопряжения Bluetooth и индикатор будет мигать синим цветом. Если режим сопряжения не включен, пожалуйста, сдвиньте и удержите переключатель питания в верхнем положении (значок Bluetooth) в течение 5 секунд, затем отпустите, когда индикатор мигнет синим и раздастся звуковой сигнал.
3. Появится уведомление GFPS (служба быстрого сопряжения Google) о том, что ваше устройство обнаружено, и запрос на запуск процесса сопряжения.
4. Нажмите кнопку **Connect**, чтобы включить сопряжение; успешное подключение будет показано во всплывающем окне.
5. После сопряжения всплывающее окно направит вас в магазин Google Play для установки приложения Bowers & Wilkins **Music**.

6.1.3 Сопряжение с любыми другими устройствами

1. При первом включении наушников будет включен режим сопряжения Bluetooth и индикатор будет мигать синим цветом. Если режим сопряжения не включен, пожалуйста, сдвиньте и удержите переключатель питания в верхнем положении (значок Bluetooth) в течение 5 секунд, затем отпустите, когда индикатор мигнет синим и раздастся звуковой сигнал.
2. Убедитесь, что функция Bluetooth включена на аудио устройстве, тогда Px8 появится в списке обнаружения; выберите его для сопряжения.
3. Индикатор будет мигать синим во время выполнения сопряжения, и изменится на постоянный синий, и при успешном сопряжении будет выдан звуковой сигнал.

Ваши наушники могут запомнить до восьми сопряженных Bluetooth устройств. Повторите указанные выше шаги для последующих сопряжений с другими устройствами.

Примечание: Беспроводные наушники PX автоматически выйдут из режима Bluetooth сопряжения, если в течение 5 минут не удастся сопрячь их ни с одним устройством. Если сопряжение не будет установлено, индикатор будет часто вспыхивать белым цветом, попробуйте повторить процедуру сопряжения еще раз.

6.2 Соединение с несколькими Bluetooth устройствами.

Наушники Px8 могут быть сопряжены одновременно с двумя устройствами, но, обратите внимание, что вы можете воспроизводить аудио или принимать звонки только с одного устройства одновременно.

Переключение между двумя устройствами:

1. Сделайте паузу на первом устройстве или используйте многофункциональную кнопку.
2. Воспроизведите звук со второго устройства, и наушники автоматически переключатся на него.

При потоковой передаче аудио прием вызова на втором устройстве автоматически приостановит воспроизведение на первом устройстве, и вызов будет перенаправлен на ваши наушники.

Вы можете более подробно управлять подключениями с помощью приложения Bowers & Wilkins **Music**.

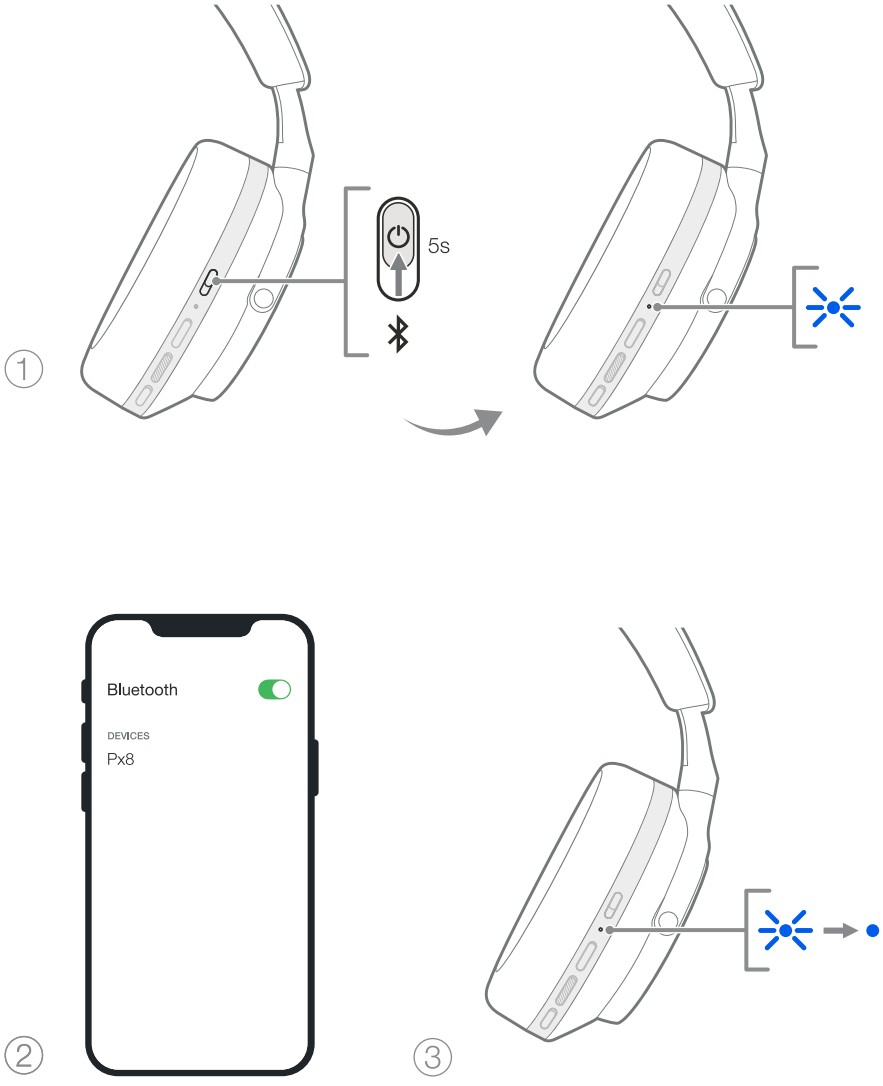


Diagram 6
Сопряжение по Bluetooth

7. Вспомогательные соединения

В дополнение к Bluetooth ваши Px8 могут также подключаться к источникам звука с помощью прилагаемых 3,5-мм аудио- или USB-кабелей.

7.1 Подключение с помощью аудио кабеля 3,5 мм

Аудио кабель 3,5 мм позволяет использовать Px8 с устройством, поддерживающим аналоговый выход, например, с обычным разъемом для наушников в самолетах, смартфонах или традиционной hi-fi системе.

1. Вставьте прилагаемый аудио кабель USB-C- 3,5 мм в разъем USB-C на правом наушнике..
2. Вставьте другой конец в соответствующий разъем вашего устройства.
3. Ваш Px8 автоматически отключится от любых устройств Bluetooth.

Примечание: Ваши наушники должны быть достаточно хорошо заряжены и включены для воспроизведения звука с аналогового устройства. Кнопки регулировки громкости и воспроизведения/паузы не будут работать при использовании интерфейса 3,5 мм.

7.2 Подключение с помощью USB-кабеля

USB-соединение позволяет вашим Px8 функционировать в качестве USB-устройства для вывода звука при подключении к совместимому компьютеру.

1. Вставьте один конец прилагаемого кабеля USB-C - USB-C в разъем Px8 USB-C на правом наушнике.
2. Вставьте другой конец в соответствующий разъем на вашем компьютере.
3. Px8 автоматически отключится от любых устройств Bluetooth.
4. Найдите и выберите наушники на панели управления аудио выходом компьютера.

Примечание: Аккумулятор наушников также будет заряжаться при подключении к совместимому USB-порту.

8. Приложение Bowers & Wilkins Music

Приложение Bowers & Wilkins **Music** доступно бесплатно на устройствах iOS и Android и обеспечивает расширенную настройку таких функций, как активное шумоподавление, пропуск окружающего звука и настройки эквалайзера. Приложение также предоставляет дополнительные функции, такие как присвоение имен устройствам, управление подключениями и обновление программного обеспечения для наушников.

bowerswilkins.com/downloadapp

8.1 Подключение наушников к приложению

Чтобы настроить наушники в приложении:

1. С вашего устройства Android или iOS загрузите и установите приложение Bowers & Wilkins **Music**.
2. Убедитесь, что ваши наушники включены.
3. Запустите приложение, затем прочитайте и следуйте инструкциям, касающимся уведомлений и разрешений приложения.
4. Приложение должно автоматически определить ваши наушники и предложить вам настроить наушники; следуйте инструкциям в приложении, чтобы завершить процесс настройки.
5. Если ваши наушники не распознаются автоматически, перейдите на страницу настроек (⚙ значок), нажмите **App product** и следуйте инструкциям в приложении.

8.2 Контроль ваших наушников

Часто используемые функции ваших наушников доступны непосредственно на главной странице приложения:

- Состояние батареи
- Контроль окружения (шумоподавление, сквозной пропуск звуков)
- Подключения устройств (дополнительные сведения см. в разделе Connections ниже)

8.2.1 Страница настроек наушников

Другие настройки можно задать на странице настроек. Нажмите на ⚙ значок в нижней части экрана, чтобы перейти на страницу настроек Settings, затем выберите наушники из списка.

Контроль окружения

Установите желаемый контроль окружающей среды, выбрав его из следующих параметров::

- Noise Cancelling On - Шумоподавление включено
- Pass-Through On - Сквозной пропуск звуков включен
- Noise Cancelling and Pass-Through Off - Шумоподавление и сквозной пропуск отключены

Эквалайзер EQ

Используйте ползунковые регуляторы **Treble** и **Bass** для задания тембра звука в ваших наушниках.

Соединения

Два последних подключенных Bluetooth устройства отображаются на кнопках **Connections** в панели подключения. Кнопки будут серого цвета, если в данный момент ничего не подключено. Нажимайте на эти кнопки, чтобы попытаться восстановить соединение. Если отображается только одно устройство, нажмите **ADD DEVICE** (добавить устройство), чтобы перевести наушники в режим сопряжения по Bluetooth для их сопряжения с новым устройством.

Коснитесь заголовка **CONNECTIONS**, чтобы просмотреть более подробные настройки подключения, включая ранее подключенные устройства (Px8 запоминает до восьми устройств).

Оказавшись на странице Connections, проведите пальцем по устройству влево, чтобы удалить его из списка. Проведите пальцем по устройству вправо, чтобы выбрать его предпочтительным для подключения при включении наушников.

Включите **Auto-connect для автоматического подключения к последнему устройству**, чтобы при включении наушников сразу запрашивать подключение к ранее сопряженному устройству.

Нажмите **PAIR A NEW DEVICE** (сопряжение с новым устройством), чтобы перевести наушники в режим сопряжения по Bluetooth и выполнить сопряжение с новым устройством.

Кнопка Quick Action - быстрого действия

На левой чашке наушников расположена кнопка, обеспечивающая быстрый доступ к часто используемым функциям. Настройте функции этой кнопки из приложения.

- Контроль окружающей среды – каждое нажатие кнопки Quick Action циклически перебирает:
  - Noise Cancelling On - Шумоподавление включено
  - Pass-Through On - Сквозной пропуск включен
  - Noise Cancelling and Pass-Through Off - Шумоподавление и сквозной пропуск отключен
- Voice Assistant - Голосовой помощник – нажмите кнопку Quick Action, чтобы активировать Голосового Помощника вашего устройства.



Diagram 7
Подсоединение аудио кабеля с 3.5-мм штекером

Управление устройством

Включите режим **Auto standby** -автоматического ожидания, чтобы переводить наушники в режим энергосбережения после 15 минут бездействия.

Включите **сенсор надевания**, чтобы задать интеллектуальное управление воспроизведением; поднимайте наушник или снимайте наушники, чтобы приостановить воспроизведение. Надевайте их обратно на уши, чтобы возобновить воспроизведение.

Переименование устройства

Нажмите **Rename product** (переименовать продукт), чтобы выбрать новое имя Bluetooth для ваших наушников. Обратите внимание, что устройства, уже сопряженные с наушниками, могут по-прежнему ссылаться на предыдущее название.

8.3 Обновления программного обеспечения наушников

Время от времени Bowers & Wilkins будет выпускать обновления программного обеспечения, которые улучшают и оптимизируют работу ваших наушников или же добавляют новые функции. Приложение Bowers & Wilkins **Music** уведомит вас о появлении обновления программного обеспечения. Нажмите на notification (уведомление), а затем следуйте инструкциям в приложении.

9. Цикл выключения/ включения питания и сброс

Процесс перезагрузки / сброса может вызвать шум в наушниках – не надевайте их во время этого процесса.

9.1 Цикл выключения/ включения питания и сброс

Для перезагрузки Px8 снимите наушники и отсоедините все кабели от них. Одновременно удерживайте кнопки регулировки громкости Volume + и Volume - в течение 10 секунд, пока индикатор не погаснет. Отпустите кнопки, когда индикатор снова загорится. Перезагрузка наушников не приведет к сбросу их внутренних настроек или удалению истории сопряженных устройств.

9.2 Сброс к заводским настройкам

Вы можете очистить историю сопряженных устройств и восстановить все настройки до заводских значений по умолчанию. Снимите наушники с головы и отсоедините все кабели от них. При включенных Px8 одновременно удерживайте три кнопки: Quick Action на левой чашке, Volume + и Volume - в течение 10 секунд, пока индикатор не погаснет. Отпустите кнопки, когда индикатор снова загорится; наушники будут готовы к подключению к устройству. Кроме того, вы можете выполнить сброс настроек к заводским настройкам на странице настроек наушников в приложении Bowers & Wilkins **Music**.

10. Уход и обслуживание

10.1 Хранение наушников

Уход за вашими наушниками Px8 обеспечит продление самого лучшего качества воспроизведения и ваших впечатлений.

Правильный уход за вашими наушниками Px8 обеспечит продление их срока службы с самым лучшим качеством воспроизведения и наилучшими впечатлениями. Когда вы не используете наушники, храните их в прилагаемой в комплекте сумочке Рекомендуется сначала выключить наушники:

1. Сложите оголовье с каждой стороны, так чтобы наушники были в самом компактном положении.

2. Когда кнопки обращены к вам, поверните чашки наушников внутрь, так чтобы они лежали ровно.

3. Поместите наушники в сумочку для хранения.

10.2 Очистка наушников

Рекомендуется регулярная чистка наушников. Ваши Px8 можно чистить мягкой, влажной микроволоконной тканью, просто аккуратно протереть их или же промокнуть чистой тканью.

Ткань на Px8 имеет специальное покрытие для защиты от влаги и грязи. Если грязь, пятна или остатки ниток все же накапливаются на поверхности ткани, пожалуйста, очистите ее так, как указано выше.

- НЕ следует агрессивно тереть поверхность или использовать абразивные средства для очистки, особенно для ткани.

- НЕ используйте бумажные полотенца, салфетки или салфетки

- НЕ используйте чистящие средства, мыльную воду, полировочные или другие химические средства.

- Убедитесь, что влага не попала внутрь наушников, кнопок и интерфейсных портов.

11. Поддержка

Если вам требуется помощь или совет для владельцев Px8, пожалуйста, посетите сайт поддержки Bowers & Wilkins: www.bowerswilkins.com/support.

11.1 Экологическая информация

Этот продукт соответствует международным директивам, включая, но не ограничиваясь ограничением опасных веществ (Restriction of Hazardous Substances - RoHS) в электрическом и электронном оборудовании, регистрации, оценке, авторизации и ограничениям на использование химических веществ (REACH) и удаление отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Проконсультируйтесь с вашим местным органом по утилизации отходов для получения рекомендаций о том, как правильно рециклировать или утилизировать этот продукт.

Технические характеристики

Стиль ношения	Закрытые беспроводные наушники с Bluetooth
Достоинства	Активное шумоподавление - Active Noise Cancellation Сквозной пропуск окружающих звуков - Ambient Pass-Through Сенсор надевания - Wear-Detection Sensor Bluetooth® аудио - Bluetooth 5.2 с aptX™ Adaptive Порт USB-C для зарядки и аудио сигнала
Bluetooth кодеки	aptX™ Adaptive aptX™ HD aptX™ AAC SBC
Bluetooth профили	A2DP AVRCP HFP HSP BLE GATT (Generic Attribute Profile)
Динамики	2 x 40 мм, полнодиапазонные, с карбоновым диффузором
Микрофоны	4x микрофона для ANC 2x микрофона для телефонии
Входной импеданс	33 Ом
Искажения (THD)	< 0.1% (1 кГц, 10 мВт)
Аккумулятор	литиево-ионный
Время работы	30 часов, Bluetooth с ANC, 7 часов после 15 минут быстрой зарядки, 2 часа для полной зарядки
Входы	Bluetooth, USB-C для аудио
Прилагаемые аксессуары	1.2 м USB-C – 3.5-мм стерео аудио кабель 1.2 м USB-C - USB-C кабель футляр для хранения
Вес	320 г (без футляра)